津貼、補助部分常見問答

FAQ about Allowances and Subsidies

序號	問題	回答
1	退出職災保險後始診斷罹患 職業病,可否申請哪些津貼 或補助? What allowances or subsidies can I apply for if I am diagnosed with an occupational disease after I withdraw from the occupational accident insurance?	勞工於參加職災保險期間從事特定有害作業,於離職退保後始經認可醫療機構職業醫學科專科醫師診斷罹患職業病者,可申請醫療補助、失能津貼及死亡津貼。 Workers who engage in specific hazardous work during the occupational accident insurance period and who are diagnosed with occupational diseases by a specialist in the occupational medicine department of a recognized medical institution can apply for medical subsidies, disability allowances and death allowances after leaving the insurance.
2	醫療補助的請領資格、發給基準及應備書件各如何? What about the eligibility for Medicaid, the standard of payment and the documents to be prepared?	請領資格: Eligibility: 勞工於參加職災保險期間曾從事中央主管機關另行指定之有害作業,於退保後,經本法認可醫療機構職業醫學科專科醫師診斷係因保險有效期間執行職務致罹患職業病,因該職業病至全民健康保險特約醫院或診所接受門診或住院診療,並繳納全民健康保險法規定應自行負擔費用,可向本局申請醫療補助。 During the period of participating in occupational accident insurance, the worker has engaged in hazardous operations designated by the central competent authority. After the insurance is withdrawn, a specialist in the occupational medicine department of a medical institution recognized by this Act diagnoses that he has suffered an occupational disease due to performing duties during the effective period of the insurance. Health insurance special hospitals or clinics accept outpatient or inpatient diagnosis and treatment, and pay the expenses required by the National Health Insurance Law, and can apply for medical subsidies to the bureau. 醫療補助期間自診斷職業病之日起,最長以5年為限,經認可醫療機構職業醫學科專科醫師診斷(離島地區得由原應診之全民健康保險特約醫院或診所之醫師診斷),勞工因同一職業病仍必須繼續接受診療,可再延長5年,並以一次為限。

1

序號	問題	回答
		The medical subsidy period is limited to 5 years from the date of diagnosis of occupational disease. After the diagnosis is made by a specialist in the occupational medicine department of an accredited medical institution (in outlying islands, the diagnosis may be made by a physician from the original National Health Insurance special hospital or clinic). Occupational diseases must continue to receive medical treatment, which can be extended for another 5 years, and is limited to one time.
		發給基準: Subsidy Standard: 依全民健康保險法規定應自行負擔的門診、急診或住院費用發給。 Payment for outpatient, emergency or hospitalization expenses that should be borne by the National Health Insurance Act.
		應備書件: Required Documents: 退保後職業病醫療補助申請書及給付收據。 Application for occupational disease medical subsidy and payment receipt after surrender. 職業病診斷書。(須由認可醫療機構職業醫學科專科醫師出具,離島地區得由原應診之醫師出具) Occupational disease diagnosis certificate. (It must be issued by a specialist in the Occupational Medicine Department of an accredited medical institution, and in the outlying islands, it may be issued by the physician who originally attended the consultation) 醫療費用收據及費用明細。
		Medical expense receipts and expense details. 勞工職業災害保險職業病職歷報告書。(職業病診斷書已詳載職歷內容者免附) Occupational Accident Insurance Occupational Disease Records Report. (Occupational disease diagnosis certificate has detailed job history content, exempt from attaching)
3	失能津貼的請領資格、發給 基準及應備書件各如何? What are the eligibility for disability allowance, the standard of payment and the required documents?	請領資格: Eligibility: 勞工於參加職災保險期間曾從事中央主管機關指定 之有害作業,於退保後,經本法認可醫療機構職業 醫學科專科醫師診斷係因保險有效期間執行職務致 罹患職業病,因職業病致失能,得申請失能津貼。 以請領一次為限。 Workers who have engaged in hazardous operations

序號	問題	回答
		designated by the central competent authority during the period of participating in occupational accident insurance, and after withdrawing from the insurance, have been diagnosed by a specialist in the Department of Occupational Medicine at a medical institution recognized by this Act as suffering from occupational diseases and incapacitation due to occupational diseases due to performing duties during the effective period of the insurance. apply for disability allowance. It is limited to one request.
		發給基準: Subsidy Standard: 按勞工退出職災保險時之前 6 個月平均投保薪資計算,依勞工職業災害保險失能給付標準審定的失能等級給付日數一次發給。 Calculated on the basis of the average insured salary for the 6 months before the worker withdraws from the occupational accident insurance, and will be paid once for the number of days of the disability level approved according to the disability payment standard of the worker's occupational accident insurance. 例如:退出職災保險時的平均投保薪資為 33,000元,經審定失能等級為第 7 等級 660 日,則可請領 33,000元/30日 x660日=726,000元。 For example, the average insured salary when withdrawing from occupational accident insurance is 33,000 NTD, and the approved disability level is level 7 for 660 days, then you can claim 33,000 NTD / 30 days x 660 days = 726,000 NTD.
		應備書件: Required Documents: 退保後職業病失能津貼申請書及給付收據。 Application Form and Payment Receipt for Occupational Disease Disability Allowance after Surrender. 勞工職業災害保險失能診斷書。Labor Occupational Accident Insurance Disability Diagnosis Certificate.經醫學檢查者,應併附檢查報告及相關影像圖片。 Those who have undergone medical examination should attach the examination report and relevant images and pictures. 職業病診斷書。(須由認可醫療機構職業醫學科專科醫師出具) 勞工職業災害保險職業病職歷報告書。

序號	問題	回答
4	勞工申請失能津貼,但在勞保局核發之前死亡,要如何領取? A worker applies for disability allowance, but dies before the Labor Insurance Bureau issues it. How can he receive it?	券工申請失能津貼,如經本局審定,於核發前死亡,勞工的遺屬可以承領失能津貼。但承領失能津貼後,不得再請領死亡津貼;如果選擇請領死亡津貼,亦不得承領失能津貼。 If a worker applies for disability allowance, if approved by the Bureau, if he dies before the issuance, the worker's surviving family can receive disability allowance. However, after receiving disability allowance, you cannot apply for death allowance; if you choose to receive death allowance, you cannot receive disability allowance either. 遺屬順序如下: The order of survivors is as follows: (1) 配偶及子女。 (1) Spouse and children (2) 父母。 (2) Parents (3) 祖父母。 (3) Grandparents (4) 受勞工扶養之孫子女。 (4) Grandchildren supported by the insured worker (5) 受勞工扶養之兄弟姊妹。 (5) Siblings supported by the insured worker
5	死亡津貼的請領資格、遺屬請領順序、發給基準及應備書件各如何? What are the eligibility for death allowance, the order of claiming death allowance, the standard of payment and the documents to be prepared?	請領資格: Eligibility: 勞工於參加職災保險期間曾從事中央主管機關指定之有害作業,於退保後,經本法認可醫療機構職業醫學科專科醫師診斷係因保險有效期間執行職務致罹患職業病,因職業病致死亡,其遺屬得申請死亡津貼。 Workers who have engaged in hazardous operations designated by the central competent authority during the period of participating in occupational accident insurance, after the insurance is withdrawn, are diagnosed by a specialist in the occupational medicine department of a medical institution recognized by this Act as suffering from occupational diseases and death due to occupational diseases due to performing duties during the effective period of the insurance. Survivors may apply for death benefit. 遺屬請領順序: Survivor's claim order: 1. 配偶及子女。 1. Spouse and children

序號	問題	回答
		 2. 父母。 2. Parents 3. 祖父母。 3. Grandparents 4. 受勞工扶養之孫子女。 4. Grandchildren supported by the insured worker 5. 受勞工扶養之兄弟姊妹。
		 Siblings supported by the insured worker 發給基準: 安勢工退出職災保險時之前6個月平均投保薪資計算,一次發給45個月。 Calculated based on the average insured salary for the 6 months before the worker withdraws from the occupational accident insurance, and will be paid for 45 months at a time. 例如:退出職災保險時的平均投保薪資為33,000元,可請領33,000元 x45個月=1,485,000元。 For example: the average insured salary when withdrawing from occupational accident insurance is 33,000 NTD, and you can claim 33,000 NTD x 45 months = 1,485,000 NTD.
		應備書件: Required Documents: 1. 退保後職業病死亡津貼申請書及給付收據。 1. Application form and payment receipt for occupational disease death allowance after surrender. 2. 死亡證明書或檢察官相驗屍體證明書。 2. Death certificate or Prosecutor's autopsy certificate. 3. 載有死亡日期之全戶戶籍謄本,遺屬為養子女時,應載有收養及登記日期;遺屬與死者非同一戶籍者,應同時提出各該戶籍謄本。 3. A transcript of the entire household registration with the date of death. If the surviving family members are adopted children, the date of adoption and registration should be included; if the surviving family members and the deceased are not in the same household registration, each household registration transcript should be submitted at the same time. 4. 遺屬為孫子女或兄弟、姊妹者,應檢附受勞工扶養之相關證明文件。 4. If the surviving family members are grandchildren or brothers or sisters, they should submit relevant documents supporting the fact.

序號	問題	回答
		5. 職業病診斷書。(須由認可醫療機構職業醫學科 專科醫師出具)
		5. Occupational disease diagnosis certificate. (Must be issued by a specialist in the Occupational Medicine Department of an accredited medical institution)
		6. 勞工職業災害保險職業病職歷報告書。
		6. Occupational Accident Insurance Occupational Disease Records Report.
		曾因同一退保後職業病領取醫療補助或失能津貼
		者,得免附(5)及(6)。
		Those who have received medical subsidies or disability allowances due to the same post-surrender occupational
		disease can be exempted from attaching (5) and (6). 勞工請領失能津貼後,因同一職業病死亡,其遺屬
	勞工請領失能津貼後死亡, 工工工力共工、次以 Q	得申請死亡津貼扣除已領失能津貼金額的差額。
	可否再申請死亡津貼? If a worker dies after claiming	After a worker applies for disability allowance and dies
6	disability allowance, can he	due to the same occupational disease, his surviving
	apply for death allowance	family may apply for death allowance to deduct the difference of the amount of disability allowance already
	again?	received.
		考量勞工遭遇職業傷病住院期間,會面臨需要照顧
		服務之處境,且其花費相當可觀,因此規定職災勞
		工請領職業傷病給付且住院治療中,或因職業傷病 致失能,經評估為終身無工作能力,需人照顧者,
		以大能, 經計佔為於分無工作能力, 高入照顧者, 可以申請照護補助。
		Considering that during the hospitalization of
7	照護補助是什麼? What is the Care Subsidy?	occupational injuries and diseases, workers will face the
		situation of needing care services, and the cost is
		considerable, so workers with occupational accidents are required to apply for occupational injury and disease
		benefits and are hospitalized, or disabled due to
		occupational injuries and diseases. Those who are able
		to work and need someone to take care of them can
		apply for a care subsidy. 請領資格:
8	因職災傷病住院之照護補助的請領資格、發給基準及應備書件各如何? What are the eligibility criteria, payment criteria, and required documents for nursing care subsidies for hospitalization due to occupational accidents, injuries and diseases?	Eligibility:
		被保險人遭遇職業傷病住院治療,因同一職業傷病
		請領勞工職業災害保險及保護法之傷病給付,經應
		診醫院之醫師診斷住院治療期間需人照護,得請領
		住院治療期間照護補助。 If the insured is hospitalized for an occupational injury
		or illness, and is subject to the same occupational injury
		or illness, he or she applies for the injury and illness
		benefit under the Labor Occupational Accident
		Insurance and Protection Act. If the physician of the attending hospital diagnoses that he needs someone to
		attending hospital diagnoses that he needs someone to

問題	回答
	take care of him during the hospitalization period, he may apply for a care allowance during the hospitalization period.
	發給標準: Subsidy Standard: 住院治療期間照護補助係自住院治療且得請領職業傷病給付之日起至出院止,按日發給1,200元,若是入住具有加護或隔離性質之病房,則該期間不在補助範圍。 The nursing subsidy during hospitalization is 1,200 yuan per day from the date of hospitalization and the date of claiming occupational injury and disease benefits until discharge. If you are admitted to a ward with intensive care or isolation, the subsidy is not covered during this period.
	應備書件: Required Documents: 1. 勞工職業災害保險住院治療期間照護補助申請書及補助收據。 1. Labor occupational accident insurance application
	form and receipt of subsidy for nursing care during hospitalization. 2. 傷病診斷書正本(需有傷病名稱、入出院日期及住院期間需人照護之記載)。 2. The original copy of the medical certificate of injury
	and illness (the name of the injury and illness, the date of admission and discharge, and the records of the person who needs to be cared for during the hospitalization period).
因職災失能之照護補助的請 領資格、發給基準及應備書 件各如何? What are the eligibility criteria, payment criteria and documents to be prepared for the care subsidy for disability due to occupational accident?	請領資格: Eligibility: 經請領職業災害保險失能給付、退保後罹患職業病失能津貼,或未參加職災保險失能補助,失能程度符合勞工保險失能給付標準第3條附表所定第1或2等級之失能項目,且該項目之失能狀態列有終身無工作能力者,得請領失能照護補助。 After applying for occupational accident insurance disability benefits, suffering from occupational disease disability benefits after surrendering the insurance, or not participating in occupational accident insurance disability benefits, the degree of disability conforms to the first or second level specified in the appendix of Article 3 of the labor insurance disability payment standard. If the disability status of the item is listed as
	因職災失能之照護補助的請 領資格、發給基準及應備書 件各如何? What are the eligibility criteria, payment criteria and documents to be prepared for the care subsidy for disability

序號	問題	回答
71.200	147/26	care subsidies. 發給標準: Subsidy Standard: 自申請之當月起,按月發給 12,400 元,給付最長 5 年(領取未參加職災保險失能補助者,給付最長 3 年)。 From the month of application, a monthly payment of 12,400 NTD will be paid for a maximum of 5 years (for those who receive disability subsidies without
		participating in occupational accident insurance, the maximum payment will be 3 years). 應備書件: Required Documents: 勞工職業災害保險失能照護補助申請書及補助收據。 Labor occupational accident insurance disability care subsidy application and subsidy receipt. 未依勞工職業災害保險及保護法第7條、第9條第1項第1款、第10條第1項規定參加職業災害保險
10	未參加職災保險發生職災, 可以申請什麼補助? What subsidy can I apply for if I have an occupational accident without participating in occupational accident insurance?	之受僱員工或自營作業者,遭遇職業傷病致失能或死亡,且無法請領職災保險給付者(簡稱未加保職災勞工),可申請未加保職災勞工失能補助及死亡補助。 Employee or self-employed worker who has not participated in occupational accident insurance in accordance with the provisions of Article 7, Article 9, Paragraph 1, Paragraph 1, and Article 10, Paragraph 1 of the Labor Occupational Accident Insurance and Protection Act, suffers an occupational injury or disease and causes disability Or die, and cannot apply for occupational accident insurance benefits (referred to as uninsured occupational accident workers), they can apply for disability benefits and death benefits for uninsured occupational accident workers.
		註: Note: 第7條:無一定雇主或自營作業之勞工,以職業工會或漁會為投保單位參加職災保險。 Article 7: Workers without a certain employer or self-employed shall participate in occupational accident insurance with the occupational trade union or fishermen's association as the insured unit. 第9條第1項第1款:受僱於經中央主管機關公告

序號	問題	回答
		登記有案單位以外雇主之員工。 Article 9, Paragraph 1, Subparagraph 1: Employees employed by employers other than those registered by the central competent authority. 第 10 條第 1 項:其他受僱員工或實際從事勞動之人員。 Article 10, Paragraph 1: Other employed employees or persons actually engaged in work.
		請領資格: Eligibility: 遭遇職業傷病致失能,其失能程度符合勞工保險失能給付標準第 3 條附表所定第 1 等級至第 10 等級規定者。 Those who suffer from occupational injury or disease and become disabled, and the degree of disability meets the requirements of Class 1 to Class 10 specified in the Schedule 3 of the Labor Insurance Disability Payment Standard.
11	未加保職災勞工失能補助的 請領資格、發給基準及應備 書件各如何? What are the eligibility for claiming disability benefits for uninsured workers due to occupational accidents, the criteria for issuing them, and the documents to be prepared?	發給基準: Subsidy Standard: 按診斷失能時,勞工職業災害保險投保薪資分級表第一級月投保薪資除以30,依勞工職業災害保險失能給付標準規定之失能等級給付日數一次發給。最高第1等級,給付日數1,800日,最低第10等級,給付日數330日。 According to the diagnosis of disability, the monthly insured salary of the first level of the labor occupational accident insurance insurance salary scale is divided by 30, and the payment is made in one go according to the disability level payment days specified in the labor occupational accident insurance disability payment standard. The highest tier 1 has 1,800 days of payment, and the lowest tier 10 has 330 days of payment.
		應備書件: Required Documents: 1. 未加保勞工職業災害失能補助申請書及補助收據。 1. Uninsured worker occupational accident disability subsidy application and subsidy receipt. 2. 勞工職業災害保險失能診斷書。經醫學檢查者,併附檢查報告及相關影像圖片。 2.Labor occupational accident insurance disability diagnosis certificate. Those who have undergone a medical examination, with an examination report and

序號	問題	回答
		relevant images and pictures attached. 3. 從事勞務或受僱之單位名稱、雇主姓名、地址、工作性質、內容及職業災害相關證明資料。 3. The name of the unit engaged in labor service or employment, the name of the employer, the address, the nature and content of the work, and the relevant certification materials of occupational accident. 4. 罹患職業病者,檢附職業病診斷書及載有工作性質、內容、期間及暴露於何種作業環境或有害物等作業之職歷報告書。(職歷報告書內容已詳細載明於職業病診斷書者,免附。) 4. For those suffering from occupational diseases, attach an occupational disease diagnosis certificate and an occupational history report containing the nature, content, duration of work, and the working environment or hazardous substances exposed to. (If the content of the occupational history report has been specified in the occupational disease diagnosis certificate, it is not required to be attached.)
12	申請未加保職災勞工失能補助時,可否申請照護補助? Can I apply for care allowance when I apply for disability allowance for uninsured occupational accident workers?	可以。未加入職災保險之勞工,遭遇職業傷病致失能,其失能程度符合勞工保險失能給付標準第3條附表所定第1等級或第2等級之失能項目,且失能狀態列有終身無工作能者,也可以申請照護補助。Can. Workers who are not covered by occupational accident insurance are disabled due to occupational injury or disease. People who are permanently incapable of work can also apply for care allowances.
1 3	未加保職災勞工死亡補助的請領資格、發給基準及應備書件各如何? What are the eligibility requirements, payment criteria and required documents for the death benefit of uninsured occupational accident workers?	請領資格: Eligibility: 未依本法第7條、第9條第1項第1款、第10條第1項參加職災保險之受僱員工或自營作業者,於本法施行後,遭遇職業傷病致死亡,遺有配偶、子女、父母、祖父母、受職災勞工扶養之孫子女或兄弟姊妹者。 Employee or self-employed worker who did not participate in occupational accident insurance in accordance with Article 7, Article 9, Paragraph 1, Subparagraph 1, and Article 10, Paragraph 1 of this Act, after the enforcement of this Act, suffers from an occupational injury or disease and dies, Survivors of spouses, children, parents, grandparents, grandchildren or siblings supported by workers affected by occupational disasters. 發給基準:

序號	問題	回答
		1. 按死亡時,勞工職業災害保險投保薪資分級表第一級月投保薪資計算,一次發給 45 個月。 1. Calculated according to the monthly insured salary of the first level of the labor occupational accident insurance insurance salary grading table at the time of death, and will be issued for 45 months at a time. 2. 領取失能補助後,因同一職業傷病致死亡者,其遺屬僅得請領死亡補助扣除已領取失能補助金額之差額。 2. After receiving disability allowances, if the same occupational injury or illness causes death, the survivors can only claim the difference between the death allowance minus the amount of disability allowances already received.
		應備書件: Required Documents: 1. 未加保勞工職業災害死亡補助申請書及補助收據。 1. Uninsured worker occupational accident death benefit application form and benefit receipt. 2. 死亡證明書、檢察官相驗屍體證明書或死亡宣告裁定書。 2. A death certificate, a public prosecutor's autopsy certificate, or a death declaration ruling. 3. 載有死亡日期之全戶戶籍謄本,遺屬為養子女時,應載有收養及登記日期;遺屬與死者非同一戶籍者,應同時提出各該戶籍謄本。 3. A transcript of the entire household registration with the date of death. If the surviving family members are adopted children, the date of adoption and registration should be included; if the surviving family members and the deceased are not in the same household registration, each household registration transcript should be submitted at the same time 4. 遺屬為孫子女或兄弟姊妹者,檢附受職業災害勞工扶養之相關證明文件。 4. If the surviving family members are grandchildren or brothers and sisters, please attach relevant documents for supporting workers with occupational accidents 5. 從事勞務或受僱之單位名稱、雇主姓名、地址、工作性質、內容及職業災害相關證明資料。(曾因同一職業傷病領取失能補助者,免附。) 5. The name of the unit engaged in relavent work or employment, the name of the employer, the address, the

序號	問題	回答
		certification materials of occupational disasters. (Those who have received disability allowance due to the same occupational injury or illness are exempted.) 6. 罹患職業病者,檢附職業病診斷書及載有工作性質、內容、期間及暴露於何種作業環境或有害物等作業之職歷報告書。(曾因同一職業傷病領取職業災害勞工申請器具照護失能及死亡補助辦法失能補助者,或職歷報告書內容已詳細載明於職業病診斷書者,免附。) 6. For those suffering from occupational diseases, attach an occupational disease diagnosis certificate and an occupational history report containing the nature, content, duration of work, and the working environment or hazardous substances exposed to. (Those who have received occupational accident workers applying for disability subsidy under the device care disability and
		death subsidy measures due to the same occupational injury or disease, or the content of the occupational
		history report has been specified in the occupational disease diagnosis certificate, are exempted from
		attachment.)